

K YbXY]b 'G]W h3' ?]a a]W 'i bX '6UmYfb.
J Yf\UbX`i b[Yb 'ØVYf`Ni _i bZh

æg\i U'?]a a]Wg`Ni _i bZh`VY]a `: 7`6UmYfb`A ØbWXYb`ghY\h
Ui Z`XYf`?]ddY.`; YgdfÅWY`ØVYf`J YfhfU[gj Yf`Åb[Yfi b[
VY[]bbYb"; YfØW`hY`ØVYf`DG; "

| ; Yhnm

8 Yf` : 7`6UmYfb`A ØbWXYb.`9]b`6`]W_`Ui Z`X]Y
Ni _i bZh`j cb`æg\i U'?]a a]W

8]Y`K Y]WXYb`ZØf`X]Y`Ni _i bZh`XYg` : 7`6UmYfb`A ØbWXYb`gWXY]bYb
g]W`a Ò[`]WXYfk Y]gY`ni `ghY`Ybž`VYgcbXYfg]b`6Yni [`Ui Z`XYb
A]hhY`ZY`XghUf`æg\i U'?]a a]W`"Gc`WY`9bhk]W_`i b[Yb`g]bX`b]W h
bi f`ZØf`XYb`J YfY]b`j cb`6YXYi hi b[ž`gcbXYfb`Ui W`ZØf`X]Y
[YgUa`hY`6i bXYg`][U`i bX`X]Y`K YhhVYk YfVg`UbXgW`UZh]a
]bhYfbUh]cbU`Yb` : i » VU`"

8 Yf`9]bZ`i gg`Ui Z`XYb`J YfY]b

8]Y` ; YgdfÅWY`ØVYf`Y]bY`J YfhfU[gj Yf`Åb[Yfi b[`a]h'?]a a]W`ž`XYf
V]g\Yf`Y]bYb`\ØW`ghfYgdY`hUV`Yb`J YfhfU[`j cb`%- ž) `A]`]cbYb
9i fc`Å`f`]W`Yf\`Å`hž`_ØbbhYb`YbhgWXY]XYbX`gY]b`"8 Yf` : 7`6UmYfb`ž
VY`_Ubbh`ZØf`gY]bY`GhfUhY[]Yž`HU`YbhY`ni `U`hYb`i bX`[`Y]W`nY]h[
k]fhgW`UZh]W`ni `U`bXY`bž`g]Y\`h`A Ò[`]W`_Y]hYbž`X]Y`6Yn]Y\`i b[`a]h
?]a a]W`ni `ghÅf`_Yb`"9]bY`dchYbn]Y`Y`J YfhfU[gÅbXYfi b[` _ØbbhY
VYXYi hYbž`XUgg`XYf`J YfY]b`gY]bY` ; Y\`Å`hYf`bYi `VYk YfhYhž`i a
D`Um`ZØf`Y]bY`9]b][i b[`ni `gW`UZZYb"

?]a a]W`g`k Yfhj c`Y`F c`Y`]a `HYUa

æg\i U'?]a a]W\]gh'b]W'h'bi f'Y]b'GW\`ØggY`gd]Y`Yf`ZØf`XYb': 7
6UmYfbž'gcbXYfb'Ui W\`Y]bY'nYbhfU`Y:][i f']a`XYi hgW\Yb': i » VU`"
GY]b'9]bZi gg'Ui ZXUg'Gd]Y`ZY`X'i bX'gY]bY: Ø\fi b[gei U']h`hYb'g]bX
ZØf`XYb`FY`cfXa`Y]ghYf'j cb'i bgW\`ÀhnVUfYa`K`Yfh"9]b'A]hgd]Y`Yfž
XYf'g]W\`XYf`<YfUi gZcfXYfi b[Yb`XYg'a`cXYfbYb': i » VU`g`VYk`i ggh
]ghž`_ØbbhY`Ub[Zf]gh][`ZØf`XYb`J`YfY]b'i bj`Yfn]W\hVUf`V`Y]VYb"8cW\X
X]Y`<YfUi gZcfXYfi b[Yb`]b`XYf`6Yn]Y\i b[`nk`]gW\Yb`Gd]Y`Yf'i bX
J`YfY]b'g]bX`b]W\h'ni`i`bhYfgW\`ÀhnYb"?']a a]W\`gY`Vgh`\Uh
[Y`Ài » Yfhž`XUgg`XUg`J`YfhfUi`Yb`]b`XYf`J`Yf[Ub[Yb\Y]h[`Y`]hYb`\Uhž
k Ug`X]Y`G]hi`Uh]cb`_ca`d`n]YfhYf'a`UW\h"

8 Yf`K`YhhVYk`YfV`Xi`fW\`DUf]g`GU]bh!; Yfa`U]b

; YfØW\hY`ØVYf`XUg`æhYfYggY`j cb`DUf]g`GU]bh!; Yfa`U]b`fDG; È`Ub
?]a a]W\`i`bhYfghfY]W\Yb`X]Y`]bhYfbUh]cbU`Y`?cb`_i`ffYbnZ`À\][`_Y]h"
DG; ` _ØbbhY`XYb`Gd]Y`Yf`]b`X]YgYa`Gca`a`Yf`cXYf`gc[Uf`UV`ØgYZFY]
]a`b`ÀW\ghYb`æ\`f`j`YfdZ]W\hYbž`k`Ug`XYb`8fi`W`_Ui`Z`6UmYfb`Yf\`Ø\`hž
Y]bY`@Øgi`b[`ni`Z]bXYb"9]b`K`YW\gY`ni`Y]bYa`UbXYfYb`Hcd!
J`YfY]b`_ØbbhY`?]a a]W\`bYi`Y`DYfgdY`_h]j`Yb`V]YhYbž`UVYf`Ui`W\X
Y]bY`<YfUi`gZcfXYfi`b[`ZØf`XYb': 7`6UmYfb`XUfghY`Ybž`g]W\`]a
K`YhhVYk`YfV`ni`VY\Ui`dhYb"

8]Y`Ni`_i`bZh`]a`'6`]W_

8]Y`9b`hgW\Y]Xi`b[`?]a a]W\`gž`cV`Yf`VY]`6UmYfb`V`Y]VYb`cXYf
Y]bYa`UbXYfYb`7`i`V`VY]hfYhYb`a`ØW\hYž`k`]fX`b]W\h'bi`f`gY]bY
Y][`YbY`?Uff]YfY`VYY]bZi`ggYbž`gcbXYfb'Ui`W\`X]Y`ghfUhY[]gW\Y
5i`gf]W\hi`b[`XYg': 7`6UmYfb`ZØf`X]Y`_ca`a`YbXYb`æ\`fY"9]b
J`YfV`Y]V`k`ØfXY`Y]bYb`_`UfYb`GW\f]h]b`F]W\hi`b[`?cbh]bi`]h`h`i`bX
GhUV]`]h`h`ZØf`XUg`HYUa`VYXYi`hYbž`k`À\`fYbX`Y]b`5V[Ub[`X]Y`HØf
ZØf`J`Yf`ÀbXYfi`b[Yb`ØZbYb`_ØbbhY"

: Un]h

8]Y`_ca`a`YbXYb'; Ygdf`ÀW\Y`nk`]gW\Yb`æg\i`U'?]a a]W\`i`bX`XYa
: 7`6UmYfb`A`ØbW\Yb`g]bX`a`Ø[`]W\Yfk`Y]gY`Y]bY`K`YbXY`]b`XYf
GU]gcbd`Ubi`b[`XYg`J`YfY]bg"K`À\`fYbX`X]Y'; YfØW\hY`i`a`DG; `X]Y

5i Za Yf_gUa _Y]hUi Z'g]W\`n]Y\YbžV`Y]VhUVni k UfhYbž'k]Y'g]W\`X]Y
J Yf\UbX'i b[Yb`Ybhk]W_Y`b`k YfXYb": Øf`XYb`J YfY]b`i bX`gY]bY
: Ubg`_ÖbbhYb`X]Y`bÅWghYb`K cW\Yb`YbhgW\Y]XYbX`gY]bž'i a
?`Uf\Y]h`ØVYf`?]a a]W\g`Ni _i bZhi bX`XYb`k Y]hYfYb`J Yf`Ui Z`XYf
GU]gcb`ni `[Yk]bbYb"

· · B 5;

8 YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY